

**Tuyên bố của các tổ chức xã hội dân sự:
Climate Bonds Initiative phải từ bỏ những nỗ lực sai lầm nhằm “nhuộm xanh” thủy điện**

Ngày 10/12/2019

Thay mặt 276 tổ chức xã hội dân sự từ khắp nơi trên thế giới, chúng tôi kêu gọi Tổ chức Sáng kiến Trái phiếu khí hậu (Climate Bonds Initiative - CBI) xóa bỏ việc cấp chứng nhận thân thiện với khí hậu cho các dự án thủy điện gây tác động tiêu cực. Bộ tiêu chuẩn thủy điện do CBI phát triển và nhóm công tác kỹ thuật của tổ chức này đã không đạt tiêu chuẩn yêu cầu và đòi hỏi của thực tiễn. Vì vậy, việc thông qua những tiêu chuẩn này sẽ đe dọa nghiêm trọng những dòng sông cũng như các cộng đồng dân cư và sinh vật thủy sinh nước ngọt phụ thuộc vào chúng.

Nếu được thông qua, Bộ tiêu chuẩn thủy điện của CBI có nguy cơ mở ra một luồng tài chính có thể mang lại lợi nhuận cho các nhà điều hành và đơn vị đầu tư xây đập dưới danh nghĩa thân thiện với Hiệp định khí hậu Paris, trong khi thực tế không hề đem lại đóng góp ý nghĩa nào trong công cuộc ngăn chặn khủng hoảng khí hậu. Ngoài việc tạo cơ hội cho các dự án đáng ngờ thu hút một dòng tài chính mới, rủi ro lớn nhất là bộ tiêu chuẩn này sẽ làm dịch chuyển các khoản tài chính dành cho khí hậu vốn đã ít ỏi sang các dự án thủy điện, thất bại trong việc giúp loài người đối mặt với thách thức ngăn chặn kịch bản tăng 2oC cũng như làm gia tăng áp lực lên đa dạng sinh học thủy sinh và chức năng tuần hoàn của nước.

Với mong muốn vốn hóa thị trường cho các dự án năng lượng được chứng nhận thân thiện khí hậu, Climate Bonds Initiative đã liên kết với Hiệp hội Thủy điện Quốc tế (IHA), một thể chế công nghiệp được thiết lập để thúc đẩy lợi ích và cải thiện hình ảnh của các công ty thủy điện. Trong những năm gần đây, IHA đã đưa ra hàng loạt các công cụ, hướng dẫn và vận động sử dụng chúng thay cho các tiêu chuẩn và cơ chế quốc tế đã được thiết lập nhằm đánh giá chi phí và lợi ích của các dự án thủy điện.

Tác động bất lợi tới môi trường và xã hội của các đập thủy điện nguy hiểm hiện đã được chỉ rõ: từ việc di dời cư dân, gây ra tình trạng đói nghèo cho hàng triệu người, đặc biệt là người dân bản địa, đến việc đẩy nhanh quá trình tuyệt chủng của các loài sinh vật nước ngọt và phân mảnh các dòng sông. Song, CBI lại đề xuất áp dụng công cụ đánh giá môi trường, xã hội và quản trị của IHA như một nguồn đánh giá và thẩm định chính của mình. Điều này đơn giản hơn cả một bài tập đánh dấu tích vào ô trống được thực hiện bởi các chuyên gia đánh giá do chính IHA công nhận – một cuộc xung đột lợi ích trong đó không có bất cứ sự giám sát ý nghĩa nào cả. Điều này là một sự nhạo báng đối với các tiêu chuẩn và công ước quốc tế vốn được thiết kế để bảo vệ các dòng sông và quyền lợi của cộng đồng quanh khu vực. Đồng thời điều này cũng mâu thuẫn với các phương pháp tiếp cận tích cực đang được áp dụng trong tiêu chuẩn hiện có của CBI cho cơ sở hạ tầng nguồn nước.

Bên cạnh những thiệt hại nghiêm trọng đối với thủy quyển, một phần quan trọng của hệ thống khí hậu toàn cầu, các hồ chứa thủy điện cũng phát thải một lượng lớn khí nhà kính, đặc biệt là ở các khu vực nhiệt đới. Các hồ chứa thủy điện sản sinh ra khí methane, một loại khí gây hiệu ứng nhà kính nguy hiểm, và là tác nhân lớn trong cuộc khủng hoảng khí hậu. Tuy nhiên, các tiêu chuẩn mà CBI đang đề xuất đưa ra các chỉ tiêu thấp đến mức ngay cả các đập phát thải lượng lớn khí nhà kính cũng đủ điều kiện để được cấp chứng nhận CBI. Vấn đề này nảy sinh do CB đề xuất sử dụng công cụ tính toán phát thải không minh bạch của chính IHA, trong đó đánh giá thấp khả năng phát thải khí nhà kính của các đập. Các đập thủy điện phát thải lượng khí methane cao nhất trong những năm đầu tiên đi vào hoạt động, do đó, việc khuyến khích phát triển thủy điện sẽ khiến lượng khí

thải tăng vọt chính vào thời điểm thế giới đang nỗ lực giảm phát thải GHG để ngăn chặn các tác động xấu nhất của biến đổi khí hậu.

Tài chính khí hậu có nhiều tiềm năng đóng vai trò quan trọng trong việc đảm bảo những chuyển biến tích cực cho các dòng sông, bao gồm: bảo vệ các nguồn nước ngọt bị đe dọa; khôi phục các dòng chảy, từ đó tạo điều kiện kết nối lại các hệ sinh thái đã bị phá vỡ; đảm bảo các vấn đề văn hóa và môi trường được đưa vào tham vấn ý kiến của người dân bị ảnh hưởng; và thúc đẩy các nỗ lực phục hồi sông như dỡ bỏ các con đập đã lỗi thời. Điều này là tối cấp thiết bởi vì tài nguyên nước ngọt vô cùng quan trọng để chống chịu trong kỷ nguyên biến đổi khí hậu hiện nay. CBI đã ban hành một tiêu chuẩn riêng cho cơ sở hạ tầng nước, đây là một bước đi quan trọng, thúc đẩy các giải pháp dựa vào thiên nhiên để giải quyết vấn đề biến đổi khí hậu.

Tuy nhiên, bộ tiêu chuẩn về thủy điện CBI đang đề xuất sẽ là một bước lùi khi phê chuẩn các hoạt động năng lượng đe dọa tương lai các dòng sông của chúng ta. Nếu được thông qua, những tiêu chuẩn này sẽ làm nghiêm trọng thêm các mối đe dọa toàn cầu đối với đa dạng sinh học nước ngọt, làm mai một các giá trị văn hóa, quyền con người của các cộng đồng ven sông và làm thất bại các nỗ lực thúc đẩy các tiên bộ hướng tới giải quyết cuộc khủng hoảng khí hậu hiện nay. Điều này đồng thời sẽ làm tổn hại đến danh tiếng Tổ chức Climate Bonds Initiative và phần nào làm mất uy tín của các cơ chế tài chính trái phiếu xanh nói chung. Do đó, chúng tôi kêu gọi CBI, hội đồng quản trị và các cơ quan tư vấn của tổ chức từ bỏ theo đuổi những tiêu chuẩn thủy điện chỉ để phục vụ cho ngành thủy điện thay vì cung cấp các giải pháp có ý nghĩa để giải quyết khủng hoảng khí hậu.

Các tổ chức ký tên ủng hộ Bản Tuyên bố:

1. Abibiman Foundation, Ghana
2. Action for Improvement of Food Child and Mother (AFICM), DRC
3. Actions pour les Droits, l'Environnement et la Vie (ADEV), DRC
4. Alliance for Conflict Transformation (ACT), Cambodia
5. Alternatives Durables pour le Développement, Cameroon
6. Älvräddarnas Samorganisation, Sweden
7. Amazon Watch, United States
8. Amigos de la Tierra España (FoE Spain)
9. Amigos del Viento Meteorología Ambiente Desarrollo, Uruguay
10. Amis de l'Afrique Francophone (AMAF)-Benin
11. Apt Succor Organization, South Sudan
12. Armenian Women for Health and Healthy Environment, Armenia
13. Arnika, Czech Republic
14. Asamblea por la Defensa del Río Tajo de Aranjuez, Spain
15. Asociacion Ambiente y Sociedad, Colombia
16. Association "Baikal Trail-Buryatia", Russia
17. Association des Jeunes pour le Développement, Mauritanie
18. Association for Promotion Sustainable Development, India
19. Association of patriotic upbringing "Master of His Land", Russia
20. Associazione Salvaguardia Val Mastallone, Italy
21. ATTAC, France
22. Balkani Wildlife Society, Bulgaria

23. Balkanka Association, Bulgaria
24. Bangladesh Poribesh Andolon (BAPA)
25. Bank Information Center, United States
26. Bank Information Center Europe, The Netherlands
27. Barwaaqo Voluntary Organisations, Somaliland
28. Biodiversity Conservation Center, Russia
29. Biofuelwatch, UK
30. Bird Protection and Study Society of Serbia
31. Black Sea Women's Club, Ukraine
32. Both ENDS, The Netherlands
33. Bretton Woods Project, UK
34. Brot Für Die Welt, Germany
35. Buliisa Initiative for Rural Development Organisation (BIRUDO), Uganda
36. Buryat Regional Union for Baikal (BRUB), Russia
37. Cambodian Volunteers for Society (CVS), Cambodia
38. Carbon Market Watch, Belgium
39. Centar za životnu sredinu/ Friends of the Earth Bosnia and Herzegovina
40. Center for Participatory Research and Development (CPRD), Bangladesh
41. Center for Protection and Research of Birds, Montenegro
42. Center for Water Resources Conservation and Development (WARECOD), Vietnam
43. Centre de Formation et d'Action pour le Développement (CFAD), DRC
44. Centre for Environment, Bosnia & Herzegovina
45. Centre for Financial Accountability, India
46. Centre for Initiative Against Human Trafficking (CIAHT-Ghana)
47. Centre for Research and Advocacy, Manipur, India
48. Centro de Documentación en Derechos Humanos "Segundo Montes Mozo S.J.", Ecuador
49. Centro ibérico de restauración fluvial CIREF, Spain
50. CESTA Amigos de la Tierra, El Salvador
51. China-Latin America Sustainable Investments Initiative
52. Christian International Eswatini
53. Circolo Legambiente Val Trebbia, Italy
54. CIRF - Italian Centre for River Restoration
55. Citizens' Committee of Tonegawa Basin, Japan
56. Clean Water Center, Russia
57. Climate Watch Thailand
58. Coalition for Rivers, Czech Republic
59. Coalition for Sustainable Development (KOR), Montenegro
60. Colonia Z-16 De Pescadores, Brazil
61. Comitato Difesa Torrente Pesarina, Italy
62. Comitato No Tube Piacenza, Italy
63. Comitato per la Salvaguardia e Tutela di Cortly, Italy
64. Comitato Peraltrestrade Dolomiti, Italy
65. Committee for Water in Tokyo, Japan
66. Commons and Safeguards, Philippines

67. Commons BC, Canada
68. Community and Family Aid Foundation-Ghana
69. Community Empowerment and Social Justice (CEMSOJ) Network, Nepal
70. Community Resource Centre Foundation (CRC), Thailand
71. Conseil Regional des Organisations Non Gouvernementales de Développement, DRC
72. Conservación Humana AC, Mexico
73. Conservation Strategy Fund (CSF-Brazil)
74. Coordinadora Ciudadana No Alto Maipo, Chile
75. Coordinamento Nazionale Tutela Fiumi-Free Rivers Italia
76. Crimean Republican Association Ekologiya i Mir, Russia
77. Culture and Environment Preservation Association, Cambodia
78. DOPPS-BirdLife Slovenia
79. Društvo narava Pohorja, Slovenia
80. Društvo za raziskovanje, ohranjanje in trajnostni razvoj Dinaridov Dinaricum, Slovenia
81. Druzhina okhrany prirody Dzerzhinska, Russia
82. Earth Rights International, Thailand
83. EcoAlbania
84. Ecological Association "Rzav-God Save Rzav", Serbia
85. Ecological Center DRONT, Russia
86. Ecological Society of Sokobanja, Serbia
87. Ecosistemas, Chile
88. Eko "Bistro", Bosnia & Herzegovina
89. Eko Element, Bosnia & Herzegovina
90. Ekologistak Martxan, Basque Country
91. EMACE Foundation of Sri Lanka
92. Environmental Center for Development Education and Networking (EDEN Center), Albania
93. Environnement Sans Frontière (ESF), DRC
94. EPN Consultants Limited, Jamaica
95. Estrategia - Center of Investigation and Action for Urban Development, Peru
96. EuroNatur Foundation, Germany
97. European Water Movement
98. Eyge Environmental Education Center, Russia
99. FightC, Canada
100. Fisheries Action Coalition Team, Cambodia
101. Fobomade, Bolivia
102. Forum for Policy Dialogue on Water Conflicts in India
103. Fórum Mato-grossense de Meio Ambiente e Desenvolvimento (Formad), Brazil
104. Fórum Mudanças Climáticas e Justiça Socioambiental (FMCJS), Brazil
105. Fórum Nacional da Sociedade Civil nos Comitês de Bacias Hidrográficas (FONASCCBH), Brazil
106. Forum nazionale Salviamo il Paesaggio, Italy
107. Freedom from Debt Coalition, Philippines
108. Friends of Lake Turkana, Kenya
109. Friends of the Earth U.S.

110. Friends with Environment in Development, Uganda
111. Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN), Argentina
112. Fundacion Cauce: Cultura Ambiental, Causa Ecologista, Argentina
113. Fundacion Chile Sustentable, Chile
114. Fundación Global Nature, Spain
115. Fundación La Hendija, Unidad de Vinculación Ecologista, Argentina
116. Fundación Montecito, Colombia
117. GAIA Kosovo
118. Gautam Buddha Jagriti Society, India
119. GEADIRR, Cameroon
120. GegenStroemung - CounterCurrent, Germany
121. Global and Community Action Team at Kamloops United Church, Canada
122. Global Forest Coalition
123. Global Non-State Actors Disaster Risk Reduction Network, Kenya
124. Global Rights, Nigeria
125. Good Choice Nepal
126. Grand Riverkeeper Labrador, inc, Canada
127. Green Advocates International, Liberia
128. Green Alternative, Georgia
129. Green Innovation and Development Centre, Vietnam
130. Grow with the Flow, The Netherlands
131. Guild of Environmental Journalist of the St.Petersburg and Leningradskaya Province, Russia
132. Heinrich Böll Stiftung Washington, DC, United States
133. Holarctic Bridges, Canada
134. HOPE Worldwide-Pakistan, New Zealand
135. HRM "Bir Duino Kyrgyzstan"
136. ibdnext technoprise, Bangladesh
137. Inclusive Development International, United States
138. Initiative for the Development of Africa (IDA-Ghana)
139. Initiative to Keep Hasankeyf Alive, North (Turkish) Kurdistan
140. Institute for Environmental Policy, Albania
141. Instituto Caracol, Brazil
142. Instituto Madeira Vivo (IMV), Brazil
143. Interamerican Association for Environmental Defense (AIDA)
144. International Accountability Project (IAP)
145. International Rivers
146. Interregional NGO "Center for Public Health", Russia
147. JAGO NARI (Fighting For Women Empowerment), Bangladesh
148. Jamaa Resource Initiatives, Kenya
149. Japan River Keeper Alliance
150. Jeunes Volontaires pour l'Environnement, Togo
151. Jhanjira Samaj Kallyan Sangstha (JSKS), Bangladesh
152. KAIROS BC-Yukon, Canada

153. Keepers of the Athabasca, Canada
154. Kostroma Public Movement "For the sake of life", Russia
155. Koubaru Project, Japan
156. Krisoker Sor (Farmers' Voice), Bangladesh
157. KRuHA, Indonesia
158. Legambiente Piacenza Circolo Emilio Politi, Italy
159. LIR Evolution, Bosnia & Herzegovina
160. Local Initiatives Development Agency, Kenya
161. LUTRA, Institute for Conservation of Natural Heritage, Slovenia
162. Manadisaster Organization, Rwanda
163. Manushya Foundation, Thailand / Laos
164. Mediterranean Institute for Nature and Anthropos (MedINA), Greece
165. Mekong Watch, Japan
166. Mesopotamia Ecology Movement, North (Turkish) Kurdistan
167. Milwaukee Riverkeeper, United States
168. MISEREOR - Catholic Bishop's Organisation for Development Cooperation, Germany
169. Mom Loves Taiwan Association, Taiwan
170. Movimento Tutela Arzino, Italy
171. Multi-stakeholders Initiative for Humanitarian Action against Disasters (MIHANDS), Philippines
172. Museu Goeldi, Brazil
173. Nak Akphivath Sahakum (NAS), Cambodia
174. NGO BROCC, Vladivostok, Russia
175. NGO Forum on ADB
176. NGO Forum on Cambodia
177. NGO Green Home, Montenegro
178. NGO Leeway Collective as Balkan River Defence, Slovenia
179. North American Megadams Resistance Alliance
180. North Caucasus Environmental Watch, Russia
181. Olympic 2002 - Plovdiv, Bulgaria
182. OMEP (World Organisation for Early Childhood Education) Cameroon
183. ONG ANAD, Mauritania
184. ONG Mer Bleue, Mauritania
185. ONG PADJENA, Benin
186. Onggi River Movement, Mongolia
187. Operação Amazônia Nativa (OPAN), Brazil
188. Oyu Tolgoi Watch, Mongolia
189. Pakistan Fisherfolk Forum
190. Pambansang Kliusan ng mga Samahang Magsasaka (PAKISAMA), Philippines
191. Pashan Baner Tekdi Bachao Kruti Samiti, India
192. Peace Bridges Organization, Cambodia
193. Peace Valley Environment Association, Canada
194. Peace Valley Landowner Association, Canada
195. Peachland Watershed Protection Alliance, Canada

196. People and Nature Reconciliation, Vietnam
197. PIAD, DRC
198. Pindos Perivallontiki, Greece
199. Planète Amazone, France
200. Plataforma contra la especulación urbanística y ambiental de Candeleda, Spain
201. Plataforma Contra las Interconexiones Eléctricas RECAEL, Spain
202. Plataforma de Toledo en Defensa del Tajo, Spain
203. Plataforma por el Hospital Comercial en el Valle del Tiétar, Spain
204. Plotina.Net, Russia
205. Poets for the Peace, Canada
206. Pravo na vodu / Right To Water, Serbia
207. PREPARED, Pakistan
208. Projeto Saude e Alegria, Brazil
209. Pune SPNF, India
210. PVLA, Canada
211. Radanar Ayar Association, Myanmar
212. Ramsar Network Japan
213. RAVEN (Respecting Aboriginal Values and Environmental Needs), Canada
214. Red por los Ríos Libres, Chile
215. Red Uruguaya de ONGs Ambientalistas, Uruguay
216. Rede Pantanal e a Ecoa, Brazil
217. Respiro Verde Legalberi, Italy
218. River Intellectuals, The Netherlands
219. Rivers without Boundaries International Coalition
220. Rivers without Boundaries-Mongolia
221. Riverwatch, Austria
222. Russian Socio-Ecological Union (RSEU)
223. Sakhalin Environment Watch, Russia
224. Salviamo il Paesaggio Valdossola, Italy
225. Salviamola Fuina, Italy
226. SAVE Rivers, Malaysia
227. Save The Tigris Campaign, Iraq
228. Say "No" to Site C Dam, Canada
229. Scientists4Mekong, Australia
230. Secure Future Africa, Zimbabwe
231. SFBSP-Burundi
232. Slovene Dragonfly Society (Slovensko odonatološko društvo), Slovenia
233. Slovenian Native Fish Society (Društvo za preučevanje rib Slovenije)
234. Snowfinch, L'Aquila, Italy
235. Society for Cave Biology, Slovenia
236. Socio-Ecological Union International
237. South Asia Network on Dams, Rivers & People (SANDRP), India
238. Stop Site C, Canada
239. Sukaar Welfare Organization, Pakistan

240. Sustainable Eel Group, UK
241. T.e.r.r.a srl, Italy
242. Taiga Research and Protection Agency, Russia
243. Tajik Social and Ecological Union, Tajikistan
244. Tatarstan Socio-ecological Union, Russia
245. Terre des Jeunes (TDJ), Burundi
246. The Corner House, UK
247. The Jordanian Society of Friends of Heritage, Jordan
248. The Slovenian Association for Bat Research and Conservation, Slovenia
249. Tinada Youth Organization (TIYO), Kenya
250. TOKA Albania
251. Tonle Sap Lake Waterkeeper, Cambodia
252. Toxic Action Network Central Asia, Kyrgyzstan
253. TRADENER, Basque Country
254. Tri-People's Organization against Disasters (TRIPOD), Philippines
255. Udruženje "Temska", Serbia
256. Udruženje za zaštitu velike droplje, Serbia
257. Ukana West 2 Community Based Health Initiative (CBHI), Nigeria
258. urgewald, Germany
259. Vasundhara Swachhata Abhiyan, India
260. Vietnam River Network
261. VRAT, India
262. Water Justice and Gender, Peru
263. Watershed Watch Salmon Society, Canada
264. Wetland Conservation Centre (Centrum Ochrony Mokradel), Poland
265. Witnessradio.org, Uganda
266. World Heritage Watch, Germany
267. World Vision Lanka, Sri Lanka
268. World Wetland Network, Australia
269. WWT, UK
270. Yamba Dam Project, Japan
271. Yamuna Jiye Abhiyaan, India
272. Youth For Environment Education And Development Foundation (YFEED Foundation),
Nepal
273. Youth Resource Development Program (YRDP), Cambodia
274. Zoldo c'è e difende i suoi torrenti, Italy
275. #SomosMaipo, Chile
276. 4x4x4 Balkan Bridges, North Macedonia